KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2092/2004

af 8. december 2004

om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for tørret udbenet oksekød med oprindelse i Schweiz

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1] særlig artikel 32, stk. 1, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter [2] (i det følgende benævnt »aftalen«), der blev godkendt på Fællesskabets vegne ved afgørelse 2002/309/EF, Euratom, er der fastsat en årlig toldfri import af 1 200 t kød af hornkvæg, udbenet, tørret, henhørende under KN-kode ex 0210 20 90.

(2) Som følge af BSE-krisen anførte parterne i den fælles erklæring om kødsektoren, der er indeholdt i slutakten i aftalen [3], at EF undtagelsesvis åbner et autonomt årligt kontingent på 700 t (netto) tørret oksekød, som pålægges værditold og fritages for specifik told indtil ophævelsen af de importrestriktioner, som visse medlemsstater har iværksat over for importen fra Schweiz. Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2424/1999 af 15. november 1999 om de nærmere regler for anvendelsen af det toldkontingent for import af tørret udbenet oksekød, som er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2249/1999 [4], blev der åbnet et flerårigt toldkontingent af tørret udbenet oksekød for import fra Schweiz af en årlig mængde på 700 t fra 1. juli til 30. juni i det følgende år.

(3) På det tredje møde den 4. december 2003 i Bruxelles konkluderede Den Blandede Landbrugskomité, at efter vedtagelsen af afgørelse nr. 2/2003 i Den Blandede Veterinærkomité, der blev oprettet ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 25. november 2003, om ændring af tillæg 1-6 og 11 til bilag 11 til aftalen [5], og den fremtidige ophævelse af medlemsstaternes restriktioner over for Schweiz, bør de i aftalen fastsatte indrømmelser anvendes så hurtigt som muligt. På grund af ændringen af oprindelsesreglerne fandt begge parter det dog nødvendigt at give de erhvervsdrivende tilstrækkelig tid til at tilpasse sig den nye situation og træffe passende forholdsregler med hensyn til eventuelle lagre. Det blev derfor aftalt at anvende de nye handelsindrømmelser fra den 1. januar 2005.

(4) Der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser på et flerårigt grundlag for et toldfrit importkontingent på 1 200 t om året fra den 1. januar 2005 for kød af hornkvæg, udbenet, tørret, henhørende under KN-kode ex 0210 20 90 med oprindelse i Schweiz.

(5) For at produkter kan komme i betragtning ved dette toldkontingent, bør de have oprindelse i Schweiz i overensstemmelse med de regler, der er omhandlet i artikel 4 i aftalen. Der bør fastlægges en nøjagtig definition af, hvilke produkter der kan omfattes af kontingentet. Af kontrolhensyn bør import under dette kontingent kun tillades, hvis der fremlægges et ægthedscertifikat, hvori det bekræftes, at kødet nøjagtigt svarer til definitionen. Det er nødvendigt at fastsætte en model for disse certifikater samt betingelserne for deres anvendelse.

(6) Ordningen bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. Med henblik herpå bør der fastsættes regler om indgivelse af ansøgninger samt oplysninger, der skal anføres i ansøgningerne og licenserne, om nødvendigt ved undtagelse fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [6] og fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 [7].

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1899/2004 (EUT L 328 af 30.10.2004, s. 67).
[2] EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.
[3] EFT L 114 af 30.4.2002, s. 352.
[4] EFT L 294 af 16.11.1999, s. 13. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).
[5] EUT L 23 af 28.1.2004, s. 27.
[6] EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 636/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 25).
[7] EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004.

(7) For at sikre en korrekt forvaltning af importen af de pågældende produkter bør der fastsættes bestemmelser for, at importlicenserne først må udstedes efter at bl.a. oplysningerne i ægthedscertifikatet er kontrolleret.

(8) Forordning (EF) nr. 2424/1999 bør ophæves.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes et flerårigt toldfrit fællesskabstoldkontingent for import af tørret udbenet oksekød henhørende under KN-kode ex 0210 20 90 med oprindelse i Schweiz med en årlig mængde på 1 200 t i perioder fra den 1. januar til den 31. december (i det følgende benævnt »kontingentet«).

Kontingentet har løbenummer 09.4202.

2. Oprindelsesreglerne for de i stk. 1 omhandlede produkter er identiske med reglerne i artikel 4 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter.

3. I denne forordning forstås ved »tørret udbenet kød« udskårne stykker af lår af mindst 18 måneder gammelt hornkvæg, uden synligt intramuskulært fedt (3 % til 7 %), med en pH-værdi i ferskkødet på mellem 5,4 og 6,0, saltet, krydret, presset, tørret udelukkende i frisk, tør luft, med ædel skimmel under udvikling (mikroskopiske svampe). Færdigvaren vejer mellem 41 % og 53 % af råvarens vægt før saltning.

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængder kan importeres, hvis der ved overgangen til fri omsætning fremlægges en importlicens.

2. Originalen af ægthedscertifikatet, der udstedes efter artikel 3, og en kopi heraf indgives til myndighederne sammen med ansøgningen om den første importlicens, der vedrører ægthedscertifikatet.

Originalen af ægthedscertifikatet opbevares af myndighederne.

3. Et ægthedscertifikat kan bruges til udstedelse af mere end én importlicens for mængder, der ikke overstiger den mængde, der er anført i certifikatet. Udstedes der mere end én licens i forbindelse med et ægthedscertifikat, skal myndighederne påtegne ægthedscertifikatet for den afskrevne mængde.

4. Myndighederne kan kun udstede importlicenser, når det er godtgjort, at alle oplysninger i ægthedscertifikatet svarer til de oplysninger, der modtages fra Kommissionen om dette emne hver uge. Licensen udstedes så straks.

I undtagelsestilfælde og efter behørigt motiveret ansøgning kan myndighederne dog udstede en importlicens på grundlag af det relevante ægthedscertifikat, inden oplysningerne fra Kommissionen modtages. I så tilfælde er sikkerheden for importlicenser lig med det beløb, der svarer til den fulde toldsats i den fælles toldtarif. Når medlemsstaterne har modtaget oplysningen om certifikatet, erstatter de denne sikkerhed med den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1445/1995.

5. Rubrik 20 i licensansøgningerne og i selve licenserne skal indeholde en af påtegningerne som anført i bilag I.

Artikel 3

1. Det i artikel 2 omhandlede ægthedscertifikat, der skal være i overensstemmelse med modellen i bilag II, udstedes i en original og to kopier, der trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog. Det kan også trykkes og udfyldes på eksportlandets officielle sprog eller et af dets officielle sprog.

De kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor importlicensansøgningen indgives, kan kræve en oversættelse af det certifikat, der skal forelægges.

2. Certifikatets format er 210 × 297 mm. Papiret skal mindst veje 40 g/m^2. Originaleksemplaret skal være hvidt, den første kopi rosa og den anden gul.

3. Originalen af certifikatet og kopierne heraf kan være maskin- eller håndskrevne. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og med blokbogstaver.

4. Hvert certifikat skal have sit eget løbenummer efterfulgt af navnet på udstedelseslandet.

Kopierne skal have samme løbenummer og samme navn som originalen.

5. Den i artikel 1, stk. 3, omhandlede definition af tørret udbenet oksekød skal tydeligt anføres i certifikatet.

6. Certifikatet er kun gyldigt, hvis det er behørigt påtegnet af et udstedende organ, der er anført i listen i bilag III.

Certifikaterne anses for at være korrekt påtegnet, hvis udstedelsestidspunkt og -sted er anført, og hvis de er påført den udstedende myndigheds stempel samt underskrift fra de eller den person(er), der har beføjelse til at underskrive dem.

Artikel 4

1. En udstedende myndighed som anført i listen i bilag III skal:

a) være anerkendt som sådan i det pågældende eksportland

b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i certifikaterne

c) forpligte sig til mindst en gang om ugen at sende Kommissionen oplysninger, der gør det muligt at kontrollere oplysningerne i ægthedscertifikaterne, især certifikatets nummer, eksportøren, modtageren, bestemmelseslandet, produktet, nettovægten og underskriftens datering.

2. Listen i bilag III kan ændres af Kommissionen, hvis kravet i stk. 1, litra a), ikke længere opfyldes, eller hvis den udstedende myndighed ikke opfylder en af sine forpligtelser.

Artikel 5

Ægthedscertifikaterne og importlicenserne er gyldige i tre måneder fra udstedelsesdagen. De udløber dog den førstkommende 31. december efter udstedelsesdagen.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 gælder, med mindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 7

Eksportlandenes myndigheder sender Kommissionen prøver på de stempler, som deres udstedende myndigheder anvender, samt navn på og underskriftsprøve for de personer, der har beføjelse til at underskrive ægthedscertifikater. Eventuelle senere ændringer af stempler eller navne meddeles også til Kommissionen så hurtigt som muligt. Kommissionen skal videregive disse oplysninger til medlemsstaternes myndigheder.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 2424/1999 ophæves.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 2004.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Påtegninger som omhandlet i artikel 2, stk. 5

— *På spansk:*	Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento (CE) nº 2092/2004
— *På tjekkisk:*	Vykostěné sušené hovězí maso – směrnice (ES) č. 2092/2004
— *På dansk:*	Tørret udbenet oksekød — forordning (EF) nr. 2092/2004
— *På tysk:*	Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Verordnung (EG) Nr. 2092/2004
— *På estisk:*	Kuivatatud kondita veiseliha – määrus (EÜ) nr 2092/2004
— *På græsk:*	Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004
— *På engelsk:*	Dried boneless beef — Regulation (EC) No 2092/2004
— *På fransk:*	Viande bovine séchée désossée — Règlement (CE) nº 2092/2004
— *På italiensk:*	Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento (CE) n. 2092/2004
— *På lettisk:*	Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Regula (EK) Nr. 2092/2004
— *På litauisk:*	Džiovinta jautiena be kaulų – Reglamentas (EB) Nr. 2092/2004
— *På ungarsk:*	Szárított, kicsontozott marhahús – 2092/2004/EK rendelet
— *På nederlandsk:*	Gedroogd rundvlees zonder been — Verordening (EG) nr. 2092/2004
— *På polsk:*	Suszone mięso wołowe bez kości — Rozporządzenie (WE) nr 2092/2004
— *På portugisisk:*	Carne de bovino seca desossada — Regulamento (CE) n.º 2092/2004
— *På slovakisk:*	Vykostené, sušené hovädzie mäso – Nariadenie (ES) č. 2092/2004
— *På slovensk:*	Posušeno goveje meso brez kosti – Uredba (ES) št. 2092/2004
— *På finsk:*	Kuivattua luutonta naudanlihaa – asetus (EY) N:o 2092/2004
— *På svensk:*	Torkat benfritt nötkött – förordning (EG) nr 2092/2004

BILAG II

<table>
<tr><td>1. Eksportør (fuldstændigt navn og fuldstændig adresse)</td><td colspan="3">CERTIFIKAT NR. 0000

ORIGINAL

EKSPORTLAND:</td></tr>
<tr><td>2. Modtager (fuldstændigt navn og fuldstændig adresse)</td><td colspan="3">ÆGTHEDSCERTIFIKAT

for udførsel til EF af tørret udbenet oksekød
(anvendelse af forordning (EF) nr. 2092/2004)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Bemærkninger

A. Certifikatet skal udarbejdes i en original og to kopier

B. Originalen og de to kopier skal skrives på maskine eller udfyldes i hånden: I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver og med blæk.

C. Sundhedscertifikat (blanket M-9303) nr.</td></tr>
<tr><td>3. Mærke, nummer, antal kolli og deres art; varebeskrivelse</td><td>4. Position i den kombinerede nomenklatur</td><td>5. Bruttomasse (kg)</td><td>6. Nettovægt (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. Nettovægt (kg) (med bogstaver)</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. Undertegnede, ..., attesterer hermed på den udstedende myndigheds vegne (rubrik 9), at ovennævnte varer er i nøje overensstemmelse med oprindelsen og definitionen i artikel 1, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/2004 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for et importtoldkontingent for udbenet tørret oksekød med oprindelse i Schweiz.</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Udstedende myndighed</td><td colspan="2">Sted: ..... Dato:.....

(Den udstedende myndigheds stempel)

(Underskrift)</td></tr>
</table>

BILAG III

Fortegnelse over myndigheder i eksportlandene, der har bemyndigelse til at udstede ægthedscertifikat

SCHWEIZ:

— Office vétérinaire federal/Bundesamt für Veterinärwesen/Ufficio federale di veterinaria.